


Válasz 21 fey.

1854 nov 16 / 1045

a Kedves barátom! Kerembe fogtam a penna-
de igazán jólvá, vagy vagyok: hogy énnek is, nem is.
Keves örvendésem köztölkésünk egymással! An örökös pa-
pah, tudásban pedig uszójára vagy hűsége se talált az em-
ber, vagy hasonló a vásárbeli koldusok, hi fajos és
lebes sajjai emelgeti a publicum előtt. De hiszen nem
publicuma, hanem barátja az ember egymással. Lovt tehát
mégis; előzőr hogy állapotunkat tudassam veletek (✓
egy nival rimennem felesegemre, hogy a kedves romáimban
hogy levelek válasz nélkül hagyva) Mészáros, hogy Jorzo-
kóvól (mellet a söt Arany elhagyja pester; a kóvoni meg-
hűnik saj, bekiéd nem igen jól fess), és szerüljünk.

Uram már, hogy a feleségemnek nem hátralt, an idén a für-
dő, de csak magokra esendesen a nyobában. En orcoher 21.
elmensem Lérayrol a kóvolyára, hozidom egy kicsi; de
ahy ésem oda, kapa hírsel arról a hírsel: hogy a fele-
ségem vetéhesen beeg len; csatuzgan igu is vol: nagy
beegén, orbanorban, salátham; néhány napig ahj vol honi
reményeg, mra más bajot is jöveik; meg most is igen gyenge,
áinyik, ha elyit is baj, ha nem elyit is baj; (✓ felleletről

majd van leírás bekezdés. Csuda hogy megmaradt
négy gyengéje, a két nagypapa s az orvosok által
leleplezett orvosnő miatt. Bejegyzés alatt én ma
gám is, az éji nyugtalanság s aggodalom miatt orvosok s
Londrykudars Rapszód s kórházban beúnt Nov. Hegy; at-
kor, - ideje is volt - kórházban a mindig megfázott,
Érte mi dolgait folyása, melyben a kétszeri kórházban
meglelt a nem valószínűségi s mentéje is.)

De hát a seárol vonatkozó hírlap: Nyöbözéstől
mi igaz? mi nem? az mondja: Nem zörög a haragság
mi ha úgy van: szűn van; ha pedig szűn nem zörög.
Egy bizonyos. Tágaslatlan: hogy az ország nyomorult
állapotban van, a pénzügyi helyzet igen rossz, de lapod meg-
gyűlölet mégis nemzeti gyűlölet. E kárpát elmond-
tam már jóról a magamé. 

Senke Mitli, van az ember! Ne hidd: hogy az ő
világi állapotja - kénytelen - valami nagy; az ő háza
maga is ott ül a gond a nyeregen, de ő arról tudomása
se volt; onna a veszt s bohócsodát gyűlölet.

Teleszám nagy megindítását éresem a Jutiska
-háló utamra már elmúlt - bajánál. Lam mitgette áll

ki az ember a népről, hogy a favolban tudomásuk
volna gyermekeikről avarnak, sike sosa eiderel. Tur-
ga, bolom. éles!

Lesen áljim meg mindeu jóval s arja: hogy
levelem baj nérrül talájin beuneeleu. Ölehiit, jó dolok.

Hava, nov 16. 1864



igaz híved

Touparauilul

ever
Cm



so-
meg-

Boston
1864

Handwritten text on the left side of the envelope, likely an address or recipient information, written in cursive.

Handwritten text in the center of the envelope, possibly a message or return address, written in cursive.



Handwritten text 'al' and 'nyom' in the upper right area.

Arany Jánosnak..

Pesten.
üllői úr, Füzgám

Handwritten text 'Mr' and 'al' at the bottom center.

X